



МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ
О ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ
ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ И
ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

Distr.
GENERAL

CMW/C/SR.68
15 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ
И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

Седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 68-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 30 ноября 2007 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н КАРИЯВАСАМ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 15 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ
(пункт 3 повестки дня) (*продолжение*)

Проект заключительных замечаний по первоначальному докладу Эквадора

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на своем шестидесятом и шестьдесят первом заседаниях, состоявшихся 26 и 27 ноября 2007 года, Комитет рассмотрел первоначальный доклад Эквадора (CMW/C/ECU/1); это мероприятие было весьма полезным, поскольку проблемы, с которыми сталкивается государство-участник как страна происхождения, приема и транзита мигрантов, отражают все аспекты миграционного процесса, имеющие отношение к Конвенции. Уже принятые государством-участником многочисленные позитивные меры в целях осуществления положений Конвенции способны послужить в качестве передового опыта, из которого могли бы извлечь уроки другие страны. Он просит Докладчика по стране кратко изложить заключительные замечания Комитета по первоначальному докладу Эквадора.

2. Г-н АЛЬБА (Докладчик по стране) говорит, что следует приветствовать многочисленные позитивные меры, принятые государством-участником в целях поощрения и защиты прав трудящихся-мигрантов. Оно продемонстрировало политическую готовность заниматься правами мигрантов, ратифицировав Конвенцию; оно вступило в конструктивный диалог, выполнив свои обязательства по представлению докладов, направив достаточно многочисленную делегацию для представления своего доклада и вступив в откровенное обсуждение с Комитетом; оно также приняло конкретные меры по решению проблем, с которыми сталкиваются мигранты, включая создание ряда специализированных учреждений. Комитет также приветствует заключение двусторонних соглашений как со странами трудоустройства эквадорских трудящихся-мигрантов, так и со странами происхождения трудящихся-мигрантов, направляющихся в Эквадор.

3. Несмотря на этот прогресс, в некоторых ключевых областях все еще требуются дополнительные усилия. Внутренняя политика государства-участника должна быть в полной мере приведена в соответствие с его обязательствами по Конвенции; в этой связи вызывает удивление тот факт, что само государство-участник признает, что некоторые из его правовых положений, касающихся мигрантов, устарели и нуждаются в обновлении. Государство-участник должно разработать программы по повышению осведомленности судебных должностных лиц относительно важности положений

Конвенции, сделать заявление, предусмотренное в статьях 76 и 77 Конвенции, и присоединиться в ближайшее время к Конвенции МОТ № 143.

4. Комитет далее рекомендует государству-участнику усовершенствовать свою систему оценки информации о миграции с уделением особого внимания мигрантам, въезжающим в Эквадор, продолжать и расширять усилия по обеспечению обучения и подготовки в контексте своего Национального плана в области прав человека и содействовать широкому распространению информации о Конвенции, особенно в районах, где наблюдается сосредоточение иммигрантов, в целях борьбы с социальной маргинализацией и стигматизацией.

5. Комитет приветствует тот факт, что в настоящее время государство-участник проводит оценку конституционности требования о разрешении на выезд для граждан Эквадора, желающих покинуть страну, и рекомендует отменить это требование. Он также надеется, что государство-участник установит правовые рамки, регулирующие процедуру высылки и депортации в соответствии со статьями 22 и 23 Конвенции.

6. Особое внимание следует уделять обеспечению защиты уязвимых групп, затрагиваемых процессом миграции, в частности, женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и детей. Детей необходимо защищать от опасных видов трудовой деятельности или сексуальной эксплуатации и обеспечивать их право на образование, независимо от их юридического статуса; необходимо гарантировать женщинам доступ к медицинскому обслуживанию, в особенности неотложной медицинской помощи.

7. Государство-участник также должно предоставить гарантии доступа в исполнительные органы профсоюзов трудящимся-мигрантам, имеющим соответствующие документы, и членам их семей. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать его усилия по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, и повышению эффективности системы правосудия в целях привлечения к ответственности лиц, совершающих такие деяния.

8. Он надеется, что рекомендации Комитета будут препровождены правительственным должностным лицам для их обсуждения и принятия по ним мер и что его заключительные замечания будут широко распространены, в том числе среди государственных и судебных органов, неправительственных организаций и других членов гражданского общества.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

9. После традиционного обмена любезностями ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет седьмую сессию закрытой.

Заседание закрывается в 15 час. 40 мин.
